

## Verzeichnis der Auftragserteilungen im Jahr 2018 - Elenco degli incarichi conferiti nell'anno 2018

Veröffentlichung gem. Art. 1, Absatz 127 des Gesetzes 662/1996 - Pubblicazione ai sensi dell'art. 1, comma 127, della legge 662/1996

Stand zum - Pubblicazioni dati al 25/09/2018

	Beauftragung - Lettera d'incarico		Dekret/Beschluss - Decreto/Delibera					
Name/Bezeichnung	Datum	Protokollnr.	Datum	Nr.	Gegenstand des Auftrages	Beginn des Auftrages	Ende des Auftrages	Entrichteter Betrag
Nominativo/Denominazione	Data	N. di protocollo	Data	N.	Descrizione dell'incarico	Inizio dell'incarico	Fine dell'incarico	Importo erogato
Dalcomune Evi	14.09.2018	11205/18			Auftragserteilung für die Durchführung des Dolmetschdienstes anlässlich der Tagung "Bozner Gespräche zur Regionalgeschichte" organisiert vom Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der unibz	11.10.2018	13.10.2018	2.550,29 €
Pastore Martina	14.09.2018	11206/18			Conferimento incarico per la disponibilità a fornire il servizio di interpretazione simultanea in occasione dell'evento "Bozner Gespräche zur Regionalgeschichte" dell'unibz	11.10.2018	13.10.2018	2.550,29 €
Bruno Leonora	14.09.2018	11204/18			Conferimento incarico per il servizio di interpretariato simultaneo in occasione del workshop "Der letzte Wille. Norm und Praxis des Testierens in der Neuzeit" presso la sede di Bressanone	19.10.2018	19.10.2018	1.522,56 €
Litturi Peter	14.09.2018	11210/18			Auftragserteilung für die Durchführung des Dolmetschdienstes anlässlich der Tagung "Ripensare i fascismi", organisiert vom Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der unibz	22.11.2018	24.11.2018	1.712,88 €
Casagrande David	14.09.2018	11209/18			Auftragserteilung für die Durchführung des Dolmetschdienstes anlässlich der Tagung "Ripensare i fascismi", organisiert vom Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der unibz	22.11.2018	24.11.2018	1.712,88 €
Michael Lösch Produktions	14.09.2018	11203/18			Auftragserteilung für die musikalische Umrahmung anlässlich der Diplomfeier für die Absolventen der unibz	21.09.2018	21.09.2018	976,00 €
Piovesan Elia	31.08.2018	10584/18			Conferimento incarico intrattenimento musicale (DJ) in occasione della "ERC Welcome Reception" allestita dall'unibz in piazzetta Charles Darwin a Bolzano	03.09.2018	03.09.2018	437,50 €
Komunica	31.08.2018	10595/18			Auftragserteilung für Übersetzungstätigkeit ins Englische von drei Texten und für das Korrekturlesen eines weiteren Textes für die Servicestelle Lehrpersonal der unibz	31.08.2018	10.09.2018	744,20 €
Shougoufah Mohammad Akram	28.08.2018	10416/18			Conferimento di un incarico nell'ambito Software Development con focus "Interfaces and mobile Apps" presso il servizio ICT unibz	27.08.2018	14.07.2019	46.360,00 €
Oberosler KG Di Iori Isa & Co. Ludwig Oberosler	19.07.2018	9395/18			Auftragserteilung aufgrund der hohen Spezialisierung im Patent-, Marken- und Designschutz für die Einführung des Markenschutzes für die unibz	19.07.2018	16.08.2018	183,00 €
Picozza Eugenio	07.08.2018	9952/18			Conferimento di incarico per consulenza relativo alle misure operative necessarie all'istituzione e attivazione della Formazione iniziale degli insegnamenti in lingua tedesca e ladina (FIT) e al Corso di specializzazione in pedagogia e didattica speciale per le attività di sostegno presso unibz.	07.08.2018	31.12.2018	6.344,00 €
Tamanini Silvia	03.08.2018	9809/18			Conferimento incarico per la disponibilità a effettuare la traduzione linguistica dall'italiano all'inglese dei documenti per conto della Facoltà di Scienze della Formazione dell'unibz			682,87 €

Anton Walther von Herbstenburg			01.08.2018	DK 39	Costituzione in giudizio innanzi al TRGA, sezione Autonoma di Bolzano, R.G. 167/2018, per la rappresentanza e difesa unibz in merito ricorso amministrativo	01.08.2018		Acc 8.754,72
Karolak Lukasz	16.07.2018	8732/18			Erteilung eines Auftrages im IT-Bereich mit Schwerpunkt "Business Process and Business Intelligence Engineer"	16.07.2018	15.07.2018	67.100,00 €
Zanella Ermanno	16.07.2018	8731/18			Conferimento incarico per attività di assistenza e consulenza nell'ambito della promozione del FabLab dell'unibz	16.07.2018	15.01.2019	9.000,00 €
Kinzler Manuel	16.07.2018	8733/18			Erteilung eines Auftrages im IT-Bereich mit Schwerpunkt "Business Process Engineer"	16.07.2018	15.07.2020	67.100,00 €
Gilli Marco	06.07.2018	8292/18			Rimborso spese di viaggio, vitto e alloggio per la partecipazione al gruppo di esperti per la valutazione e l'implementazione delle attività di istituzione della Facoltà di Scienze ingegneristiche (Kick-off-Meeting)	09.07.2018	31.12.2018	915,02 €
Anastasi Giuseppe	06.07.2018	8294/18			Rimborso spese di viaggio, vitto e alloggio per la partecipazione al gruppo di esperti per la valutazione e l'implementazione delle attività di istituzione della Facoltà di Scienze ingegneristiche (Kick-off-Meeting)	09.07.2018	31.12.2018	483,06 €
Stampfer Christoph	06.07.2018	8296/18			Spesenrückvergütung für die Teilhame an der Experten-gruppe für die Begutachtung und Weiterentwicklung des Konzeptes zur Einrichtung der Fakultät für Ingenieurwesen (Kick-off-Meeting)	09.07.2018	31.12.2018	860,64 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	06.07.2018	8278/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "Turb Hydro - Turbine idrocinetiche, ottimizzazione per una produzione sostenibile " (FESR1085), bando EFRE-FESR 2014-2020	26.09.2018	26.09.2018	1.107,26 €
Baldessarini Alessandro	04.07.2018	8204/18			Conferimento incarico per l'intrattenimento musicale in occasione dell'evento "Lunga notte delle chiese" a Bressanone	25.05.2018	25.05.2018	491,25 €
Künig Patrick	04.07.2018	8205/18			Auftragserteilung für musikalische Umrahmung anlässlich des Events "Lange Nacht der Kirchen" in Brixen	25.05.2018	25.05.2018	491,25 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	28.06.2018	7975/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "Brotweg - La via del pane in ambienti alpini: nuove soluzioni meccanizzate per la filiera cerealicola in alta montagna" (FESR1089), bando EFRE-FESR 2014-2020	10.09.2018	26.09.2018	1.107,26 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	28.06.2018	7974/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "COOL-CAR - Management termico di autovetture elettriche e ibride. Strategie di ottimizzazione per l'incremento delle prestazioni e per una mobilità sostenibile " (FESR1103), bando EFRE-FESR 2014-2020	26.09.2018	26.09.2018	1.107,26 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	28.06.2018	7972/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "Micro4Food - Proteomica microbica e degli alimenti: una piattaforma per l'innovazione, la sostenibilità e l'autenticazione dei processi e dei prodotti " (FESR1065), bando EFRE-FESR 2014-2020	06.09.2018	06.09.2018	1.107,26 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	28.06.2018	7973/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "FIRST - Laboratorio e infrastrutture di ricerca per applicazioni di robotica e mecatronica per l'ambiente alpino" (FESR1084), bando EFRE-FESR 2014-2020	06.09.2018	06.09.2018	1.107,26 €
Benvenuti Felipe - Bez Stefania	28.06.2018	7971/18			Conferimento incarico per costituzione associazione temporanea di scopo per il progetto di ricerca "SensLAB - Laboratorio di sensori" (FESR1068), bando EFRE-FESR 2014-2020	06.09.2018	06.09.2018	1.107,26 €
Poltronieri Anita	22.06.2018	7778/18			Conferimento incarico per l'elaborazione grafica per la pubblicazione delle foto scattate durante il convegno "Earth 2018" organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione presso unibz a Bressanone	04.07.2018	20.07.2018	300,00 €

Lubin Anna	20.06.2018	7665/18			Conferimento incarico interpretariato simultaneo in occasione del convegno "Earth2018" organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione presso unibz a Bressanone	05.07.2018	05.07.2018	913,54 €
De Poli Anna	20.06.2018	7667/18			Conferimento incarico interpretariato simultaneo in occasione del convegno "Earth2018" organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione presso unibz a Bressanone	05.07.2018	05.07.2018	913,54 €
MarameoLab	14.06.2018	7358/18			Conferimento incarico di alta professionalità per lavori grafici per i libri di grammatica ladina "Junde!" e "Jonde" progetto svolto in collaborazione con la Provincia Autonoma di Bolzano per libri delle scuole primarie in lingua ladina	14.06.2018	11.07.2018	3.690,00 €
Buhlmann Rosmarie	13.06.2018	7296/18			Reiserückvergütung bezüglich der Teilnahme als Keynot Speaker am Internationalen Symposium "Teaching Languages for Specific and Academic Purposes in higher Education" organisiert vom Sprachenzentrum in Bozen am 29/06/2018	29.06.2018	29.06.2018	
Krzanowski Mark	13.06.2018	7297/18			Reimbursement of expenses (travel) for the collaboration with the Language Centre of unibz as keynote speaker at the international symposium "Teaching Languages for Specific and Academic Purposes in Higher Education" that takes place in Bolzano on the 29th June 2018	29.06.2018	29.06.2018	312,95 €
Cavagnoli Stefania	13.06.2018	7298/18			Rimborso spese viaggio per la disponibilità a partecipare come keynote speaker al Simposio internazionale "Teaching Languages for Specific and Academic Purposes in Higher Education" il 29.06.2018 a Bolzano organizzato dal Centro Linguistico	29.06.2018	29.06.2018	261,20 €
Enjoy Formazione srl	13.06.2018	7307/18			Conferimento incarico per lo svolgimento del seminario "come trasformare lo stress in energia e aumentare la motivazione personale e del team" per il proprio personale tecnico-amministrativo	13.06.2018	13.06.2018	2.600,00 €
Ebetsberger Barbara	13.06.2018	7306/18			Auftragserteilung des Seminars "Awareness/mindfulness" für die Mitarbeiter der unibz am Campus in Bozen	12.09.2018	13.09.2018	2.000,00 €
Attivissimo Paolo	13.06.2018	7300/18			Conferimento incarico in qualità di relatore con il contributo "bufale e leggende metropolitane" alla quinta edizione della settimana di orientamento allo studio universitario organizzata da unibz in collaborazione con l'Università di Trento.	24.08.2018	24.08.2018	1.000,00 €
Enspire science Ltd.	24.05.2018	6366/18			Assignment for collaboration with the unibz concerning the training day "ERC on-site-training" and individual consultation meetings with up to 10 candidates, organized by the Research and Innovation office in Bolzano	20.06.2018	20.08.2018	4.000,00 €
Tarasconi Evelyn	24.05.2018	6872/18			Auftragserteilung des Dolmetschdienstes anlässlich der Tagung "Next Generation" und "Wood-Up" organisiert von der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik der unibz gemeinsam mit der IDM	31.05.2018	31.05.2018	469,70 €
Telmon Maria Antonella	24.05.2018	6873/18			Auftragserteilung des Dolmetschdienstes anlässlich der Tagung "Next Generation" und "Wood-Up" organisiert von der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik der unibz gemeinsam mit der IDM	31.05.2018	31.05.2018	469,70 €
Bruno Leonora	22.05.2018	6220/18			Conferimento incarico per interpretariato simultaneo in occasione del "Dies academicus unibz 2018" alla sede di Bolzano dell'unibz	25.05.2018	25.05.2018	1.218,05 €
Spazzini Elena	22.05.2018	6221/18			Conferimento incarico per evento fitness "Brixenjoy" per lo svolgimento di una lezione di "zumba" presso il campus di Bressanone dell'unibz	24.05.2018	24.05.2018	75,00 €
Isotti Longi Notai Associati	22.05.2018	6230/18			Conferimento incarico per la disponibilità a redigere la procura speciale sottoscritta dal Rettore Prof. Paolo lugli per il progetto di ricerca "Funbrew-Susfood"	10.04.2018	13.04.2018	646,55 €
Komunica	22.05.2018	6227/18			Auftragserteilung für Übersetzungstätigkeit ins Englische des Textes "Privacy Policy" für das Rechts-und Vertragsamt der unibz	10.05.2018	17.05.2018	488,00 €

SIB Società Italiana Brevetti	15.05.2018	6000/18			Conferimento incarico per lo svolgimento di un seminario di formazione sulle tematiche della tutela della proprietà intellettuale organizzata dall'Ufficio Qualità e Sviluppo strategico dell'unibz collocato all'interno dell'Academic Training presso la sede di Bolzano	16.05.2018	16.05.2018	1.146,80 €
Dell'Eva Cornelia	08.05.2018	5599/18			Conferimento di incarico per la moderazione della tavola rotonda prevista nell'ambito del convegno "10 years out - How technology is transforming (disrupting) business models" organizzato dalla Facoltà di Economia dell'unibz	10.05.2018	10.05.2018	472,87 €
Schön Julia Anna	08.05.2018	5614/18			Auftragserteilung für die Durchführung der Digitalisierung mittelalterlicher Handschriften im Rahmen der Projekte der Universitätsbibliothek der unibz	09.05.2018	14.05.2018	2.080,20 €
Kapeller Edith	08.05.2018	5614/18			Auftragserteilung für die Durchführung der Digitalisierung mittelalterlicher Handschriften im Rahmen der Projekte der Universitätsbibliothek der unibz	09.05.2018	14.05.2018	
Landesrettungsverein Weißes Kreuz Abteilung Ausbildung	02.05.2018	5358/18			Auftragserteilung für die Durchführung des Kindernotfallkurses in italienischer Sprache (Kurstitel: "Manovre salvavita sui bambini da 0 a 8 anni - PBLs ") am Sitz Bozen für die Mitarbeiter der unibz	25.09.2018	25.09.2018	480,00 €
Gasparetto Alessandro	27.04.2018	5258/18			Conferimento incarico per lo svolgimento del seminario "Accreditamento periodico: Best Practice all' Università degli Studi di Udine" organizzato dal Presidio di Qualità dell'unibz	02.05.2018	02.05.2018	185,90 €
Lamari Mariarosa	23.04.2018	5068/18			Rimborso spese per partecipazione conferenza "Erasmus: what's next? European States General 2018" in rappresentanza degli studenti unibz a Roma	09.04.2018	09.04.2018	275,45 €
Cantore Martina	23.04.2018	5070/18			Rimborso spese per partecipazione conferenza "Erasmus: what's next? European States General 2018" in rappresentanza degli studenti unibz a Roma	09.04.2018	09.04.2018	273,45 €
Veider Josef	16.04.2018	4748/18			Auftragserteilung für die Unterstützungs- und Beratungstätigkeiten im Steuer- und Haushaltsbereich für die von der unibz durchgeführten Tätigkeiten und zur Unterstützung der Servicestelle Bilanz- und Rechnungswesen und Lehr- und Verwaltungspersonal	16.04.2018	15.04.2019	9.699,98 €
Pradissitto Laura	09.04.2018	4471/18			Conferimento incarico per la disponibilità del servizio di interpretariato simultaneo in occasione del convegno internazionale "The Mediatization of War and Peace", co-organizzato dal Centro di competenza Storia regionale dell' unibz presso l'ISIG-Istituto Storico Italo-Germanico a Trento	18.04.2018	20.04.2018	2.020,00 €
Traduzioni STR	09.04.2018	4457/18			Conferimento incarico per la disponibilità del servizio di interpretariato simultaneo in occasione del convegno internazionale "The Mediatization of War and Peace", co-organizzato dal Centro di competenza Storia regionale dell' unibz presso l'ISIG-Istituto Storico Italo-Germanico a Trento	18.04.2018	20.04.2018	2.135,00 €
Oberhofer Barbara	09.04.2018	4476/18			Auftragserteilung für die Durchführung des Dolmetschdienstens anlässlich der internationalen Tagung "The Mediatization of War and Peace" in der Zivilgesellschaft", mitorganisiert vom Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte der unibz; Austragungsort am Sitz des ISIG-Istituto Storico Italo-Germanico in Trient	18.04.2018	20.04.2018	2.269,20 €
Bonsignori Stefania	06.04.2018	4384/18			Conferimento incarico per lo svolgimento del corso "Tai Chi Chuan" per il personale amministrativo e accademico dell'unibz, al fine di migliorare il benessere psicofisico e la salute dei collaboratori, nonché la loro produttività senza generare ulteriore stress presso la sede di Bolzano	08.05.2018	12.06.2018	240,00 €
Pitro Susanne	03.04.2018	4071/18			Auftragserteilung für die Ausführung einer unterstützenden Tätigkeit in deutscher Sprache für das Presseamt der unibz (Texterfassung ex-nov)	03.04.2018	31.12.2018	3.733,00 €
Faccin Giulia	28.03.2018	3780/18			Conferimento incarico per la realizzazione di video-documentario sull'attività di ricerca per conto dell'Ufficio Stampa e organizzazione eventi (produzione di n. 5 video di circa 2 minuti di durata ciascuno) che andranno a integrare e completare l'offerta di comunicazione dell'unibz	03.04.2018	31.07.2018	2.214,00 €

Lineapa di Isaija Patrizia					Adesione annuale 2018 a Procedamus: progetto di formazione-intervento per gli Atenei e gli Enti di Ricerca in materia di procedimenti amministrativi, gestione dei documenti, amministrazione digitale e trasparenza	01.01.2018	31.12.2018	3.000,00 €
Studio Lee	28.03.2018	3782/18			Conferimento incarico per consulenza professionale antincendio relativamente alla realizzazione di nuovi uffici siti al piano terra del palazzo G dell'unibz, sede Bolzano	07.03.2018	25.03.2018	570,96 €
Völker Franz	23.03.2018	3543/18			Auftragserteilung für die Abhaltung des Seminars "Burnout-Prohylaxe" am Campus Brixen für die Mitarbeiter der unibz	14.05.2018	15.05.2018	2.000,00 €
Arras Ulrike Anne Charlotte	21.03.2018	3432/18			Spesenrückerstattung Reisekosten und Verpflegungskosten bei Abhaltung Workshop "mündliche Kompetenzen mit Hilfe des "alten" GeR und neuer Skalen beurteilen" für das Sprachenzentrum unibz Bozen	09.04.2018	09.04.2018	28,90 €
Moroni Ilaria	20.03.2018	3306/18			Conferimento incarico per lo svolgimento del seminario "come relazionarsi in modo ottimale con gli utenti "difficili" per il personale della biblioteca adetto ai servizi al pubblico presso il tecnopark NOI	16.04.2018	16.04.2018	1.000,00 €
Piovesan Elia	06.03.2018	2577/18			Conferimento incarico intrattenimento musicale (DJ) in occasione della festa inaugurale del "Bitz Fablab" dell'unibz	08.03.2018	08.03.2018	437,50 €
Filloramo Patrizio	17.02.2017	1420/17			Conferimento di un incarico nell'ambito Software Development con focus "Reengineering tasse universitarie" presso il servizio ICT unibz	20.02.2018	19.02.2019	61.000,00 €
Anton Walther von Herbstenburg RA Ferroni			26.02.2018	03/2018	Costituzione in giudizio innanzi al Consiglio di Stato per la riforma della sentenza del TRGA, R.G. n. 52/2017 per la rappresentanza e difesa unibz	26.02.2018		Acconto 7.295,60 € Acconto 1.459,12 €
Andriolo Valentino	16.02.2018	1770/18			Conferimento incarico per la predisposizione delle pratiche amministrative edilizie di asseverazione o D.I.A., da concordare con il Comune di Bolzano, in merito alla realizzazione di nuovi uffici al piano rialzato del palazzo G (montaggio pareti vetrate e in cartongesso)	26.02.2018	31.03.2018	1.402,02 €
Goller Marion	15.02.2018	1747/18			Auftragserteilung für musikalische Umrahmung anlässlich der Abendveranstaltung des Kongresses "ADEIMF Winter Meeting 2018" organisiert von der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der unibz, Sitz Bozen	14.02.2018	15.02.2018	108,50 €
Chunting Jiang	15.02.2018	1749/18			Auftragserteilung für musikalische Umrahmung anlässlich der Abendveranstaltung des Kongresses "ADEIMF Winter Meeting 2018" organisiert von der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der unibz, Sitz Bozen	14.02.2018	15.02.2018	108,50 €
Kemenater Paul	15.02.2018	1748/18			Auftragserteilung für musikalische Umrahmung anlässlich der Abendveranstaltung des Kongresses "ADEIMF Winter Meeting 2018" organisiert von der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der unibz, Sitz Bozen	14.02.2018	15.02.2018	108,50 €
Vieider Sabrina	15.02.2018	1746/18			Auftragserteilung für musikalische Umrahmung anlässlich der Abendveranstaltung des Kongresses "ADEIMF Winter Meeting 2018" organisiert von der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der unibz, Sitz Bozen	14.02.2018	15.02.2018	108,50 €
Franceschini Luciano	15.02.2018	1744/18			Conferimento incarico per verifica di alcuni controsoffitti appesi in tre vani presso la sede centrale dell'unibz - trattasi di verifica statica periodica dei locali del tratto D per un totale di 19 ore	26.02.2018	30.04.2018	1.591,00 €
Debiasi Carolina	15.02.2018	1743/18			Rimborso spese per viaggio di presentazione dell'offerta formativa dell'unibz al liceo linguistico "Sophie Scholl" di Trento in occasione della giornata di orientamento universitario	16.02.2018	16.02.2018	
Fuson Vanessa	15.02.2018	1742/18			Rimborso spese per viaggio di presentazione dell'offerta formativa dell'unibz alla scuola "LISISS "Verdi" di Valdobbiadene in occasione della giornata di orientamento universitario	17.02.2018	17.02.2018	
Forsyth Helen	15.02.2018	1745/18			Auftragserteilung für das Lektorat des Bandes in englischer Sprache "Activation in practice" für die University Press	15.02.2018	28.02.2018	666,12 €
Michael Lösch Produktions	09.02.2018	1529/18			Auftragserteilung für die musikalische Umrahmung anlässlich der Diplomfeier für die Absolventen der unibz	16.02.2018	16.02.2018	976,00 €

Wulf Lena	09.02.2018	1537/18			Rückerstattung Spesen für Präsentation unibz an der Herkunftsschule in Husum	20.02.2018	20.02.2018		
-----------	------------	---------	--	--	---	------------	------------	--	--